

# 報

# Han Po

# 漢

## ABONNEMENT:

Boeat Indonesia 3 boelan ..... f 4.50  
Loear Indonesia 3 boelan ..... f 6.—  
Pembayaran lebih doeloe.

## ADVERTENTIE:

Saben 1 regel dari 1 kolom ..... f 0.50  
Satoe kali moeat paling sedikit ..... f 4.—  
Berlangganan boleh berdami.

Directeur: TAN JOE HOEAT  
Plv. Directeur: TAN JOE PIE

Hoofdredacteur: JAP PENG TJOEI

Telefoon Directie ..... 144  
Telefoon Redactie & Administratie 402

Kantoor: Pasar Baroe Straat 16 Iir — Palembang.

## AGENT-AGENT HAN PO:

Reclamebureau A. De La Mar Azn ..... Batavia-Centrum  
Publiciteitskantoor „De Globe”, N.Z. Kolk 19, ..... Amsterdam,  
G. T. Fulford Co. .... Singapore  
Tjoa Hien Ie ..... Moeara Doea  
Lim Keng Liong ..... Moeara Enim  
Reizend-Agent Advertenties: D. Karisoetan Gg. Kebon Djeroek ..... Batavia-Centrum.

## LEMBARAN KA-SATOE

## HAN PO TERBIT 14 LEMBAR

## Berdiri di atas kaki sendiri.

Sasoeatoe orang tentoe taoe, kapertjajaan dengan tenaga sendiri dan berdiri di atas kaki sendiri ada bergoena sekali baek oentoek di dalam penghidoepan antara familie maeopoen di kalangan yang lebih loewas.

Zonder ada kapertjajaan apa jang ia bisa lakoesen, zonder brani aken berdiri di atas kaki sendiri, pasti iapoena tenaga, kamampoean jang sabenernja tjoekeop ada, aken sia-sia sadja.

Dieopamaken orang mepoenjai pajoeng tapi kapan itoe barang tida maeo digoenaken di wktoe toeroen oedjan, nistjaja ia tida bisa loepoetken diri dari ... kabasaan!

Tida ada kapertjajaan atas tenaga sendiri, tida aken brani berdiri di atas kaki sendiri, dan dari sitoe dioega moentjoelken ta eat .... mengandel, menjender atas tenaga atawa toeloengan laen orang.

Djoestroe mepoenjai tabeat demikian orang djadi serahken nasibnja sendiri pada laen orang, siapa djadi berhak aken berboeat dan ambil segala poetoesan jang diingin zonder itoe orang jang poenja diri bisa bilang apa apa.

Sebab ia sendiri tida ada kapertjajaan dan meloeloe harepin atas tenaganya laen orang. Dan pasti dari sitoe soeker tertipta perasahan merdika boeat menetepken nasibnja sendiri.

Dr. Sun Yat Sen nistjaja tida bisa tjapei tjita tjitanja jang moelia kapan ia tida menaro kapertjajaan atas tenaga sendiri apa jang ia bisa dan moesti berboeat.

Dengan pertjaja atas tenaga sendiri dan bisa berdiri di atas kaki sendiri, Dr. Sun telah insaf jang nasibnja Tiongkok haroes berada di dalam tangannja bangsa Tionghoa, jang diserahken kawadjaban boeat membela dan tetepken nasibnja tanah aer sendiri.

Boekan maksoed kita hendak

tida hargaken orang laen poenja bantoean atawa toeloengan, tapi ada lebih berfaedah dan moelia kapan kita bisa berdiri di atas kaki sendiri dengan mepoenjai kapertjajaan apa jang sendirinja bisa berboeat.

Tjonto bisa diliat pada Tionghok sekarang. Lantaran iapoena pemimpin pemimpin lebih hargaken dan harepin toeloengan atawa bantoean dari laen negri, maka ia moesti trima nasib sebagai saorang jang mati kaeoan di tengah padang pasir, dimana maskipoen ia telah meratap, menangis dan bettreack toch sesoeanja pertjoema sadja.

Tabeat mengandel boekan sadja meroegiken diri sendiri, tapi djoeaga melinjapken iapoena perasahan menghargaken diri sendiri.

Belpje satoe negri jang djaoeh ketjil toch rahajatnja ada mepoenjai ambekan soenggoe-soenggoe boeat membela haknja, meloeloe dari sebah iapoena neutraliteit telah dilanggar oleh Duitschland.

Ia tida maeo peloeok tangan sadja aken menoenggoe dan harepin toeloengan dari Negri-negri sariket.

Sebab ia insaf nasibnja teroetama berada di dalam tangannja sendiri, ia pertjaja atas tenaga sendiri boeat membela kahormatannja jang telah diiles-iles.

Maskipoen tida disangkal bahoea dalam peperangan orang haroes menimbang dengan betoel-boekan gampang seperti orang minoem aer, toch sebaliknja perloe diinget djoeaga jang boeat membela kahormatan tanah aer dan kahangsaan orang tida haroes bertoeang dengan goenaken systeem. .... klontong, maeo oentoengnja sadja tapi takoet roegi!

J.

## TIONGKOK

### MERIAM PRANTI TEMBAK MASIN TERBANG.

Lagi satoe pendapatn baroe.

Soeda bebrapa kali kita menjat prihal pendapatn baroe jang didapetken di Tiongkok, seperti terdapatn belon diterbang, dan ini ada lagi satoe. Tjoema apa jang sajat, kaliatan itoe semoea pendapatn belon ditjoba dalam tjara jang berarti oleh pamerentih, kerna selandjoetnja tida terdenger poela hal-ichwalnja.

Ini meriam anti pesawat terbang ada tjiptahan dari Mr. Chiang Kuang Yen, satoe graduate dari Whampoa Military Academy, jang perna toeroet dalam bebrapa papergangan seperti membantoe Dr. Sun oesir Chei Chung Ming tapi kamoedian ia letaken djabatan sebab ia tida maeo pangkoek pangkat.

Ini meriam model baroe bisa menembak sampe 5500 meter rata dan tinggi sampe 3,500 meter, tembakn bisa ditentoean djoeagnja menoeroet satoe pekakas, bisa pelahan dan lekas, dan bisa berontoe-roentoe sampe 250 kali. Tentoe sadja ia bisa digoenai

boeat tembak tank dan pasoeakan tentara.

Menoeroet Mr. Chiang, dalam ini hal keadahan finansien jang soeker, skalipoen harganja satoe peloeoe tjoeoma bebrapa chio, dan doea soldadoe soeda tjoekeop boeat oeroes satoe meriam. Pembikinannja djoeaga gangang, jaitoe 400 penggawe saban hari bisa bikin 5 meriam, dan satoe meriam harganja kira-kira 80 atawa 90 dollar.

Satoe meriam soeda dibikin rampoeng, katanja aken ditjoba dalam boelan Mei. (K.P.).

### ANGGEPANNJA SAORANG JAPAN TENTANG „MANCHUKUO”.

Dalem tijdschrift „Nichinan Dosei” jang terbit paling blakang, kita telah menampak 1 artikel jang ditoeis oleh Yoshiye Fujiwara, satoe zanger Japan jang terkenal, tentang iapoena impressie terhadap keadahan di Manchuria.

Antara laen laen ia ada bilang begini: „Saja rasa pendoeoek Manchukuo saeomoemnja tida ber-ikup manis terhadap bangsa Japan. Di Mukden saja telah koendjoengin satoe gedong bioscope jang pertoeandjoeken film film koeno dan

tida menarik hati. Dalem salah satoe itoe film film kita telah saksiken gambarnja Dr. Sun Yat Sen. Tapi koetika bendera nasional dari Republik Tionghok keliatan berkiber kiber di lajar poetih, orang orang jang menonton pada berdiri dengan goembi- ra dengan tepok tangannja dan banting kakinja di atas djoebin.

Itoe waktoe saja telah menonton bersama bebrapa sobat bangsa Japan, tapi itoe demonstratie jang sanget beresik lantaran ter- tampaknja itoe bendera dari Re- publik Tionghok soeda bikin kita orang djadi koetar, hingga itoe waktoe djoeaga kita lantas berlaloe dari itoe gedong bios- cope.

„Pendoeoek Manchukuo pande- sekali berpoera poera. Koetika kita orang bikin film, marika itoe lantas kiberken bendera Japan dar Manchukuo boeat menjamboet kita, kaloe kita orang dianter oleh bebrapa soldadoe Japan. Tapi kaloe tida ada soldadoe soldadoe Japan jang menganter kita, marika itoe tida perna kaloeaken bendera dan tida kasih penjamboetan slamet datang. Saja telah dapetkan indruk loear biasa dari marika poenja kapandean”.

Dan kaom militair Japan masi maeo oendjoek pada antero doenia, bahoea pamerenta Manchukuo telah didirikan atas kainginnja nanti liat dan kamoedian aken kabarken lagi. (S.P.)

## SUMATRA

### LELANG TOKO.....!

Siapa perna batja verslag Hand- elvereeniging Blanda atawa Im- porteursvereeniging atawa Vere- eniging apa lagi taoe dari orang Blanda selamanja batja toelisan jang sanget tida enak boeninja terhadap pada Toko Tionghoa jang djato failiet.

Oemoemnja dibilang orang itoe djato di „djok” atawa dengan perkataan biasa orang jang fail- iet tida roedin, hanja kantongnja penoe dengan oewang.

Jang antara soedagar-soedagar Tionghoa ada berlakoe begitoe, kita tida hendak sangkal, tapi orang masi belon ada hak boeat saeomoemnja bilang bagitoe pada soedagar-soedagar Tionghoa.

Baroe ini dalem lelang boedel failiet dari toean Hoo Choon In merk Ban Fo di Pachtsraat hoek Vleeschmarkt (Medan) kadjahatan dan kabangsannja bebrapa bangsa „sopan” ada kaliatan de- ngan njata.

Hingga kaloe dalem lelang toko Tionghoa jang djato failiet pen- dapetannja selaloe ada sedikit, sa- betoelnja boekan soeatoe kahera- ran sebab „orang” banjak maen „kong-kali-kong”!

Demikianlah terdjadi dengan le- lang di toko Ban Fo, dimana brapa kali „orang” dengan lakoe „bang- sat” masoekein kaen kaen aloes dalem koffer, tapi di lelang tjoe- ma disebot sadja lelang koffer zon- der.... isi pada hal penoe dengan barang barang mahal. Dengan be- brapa roepia achirnja itoe koopers bisa gondel kaen kaen tricot, keepeer, tila, etc. brikoet koffer besi.

Apa ini tjara dari itoe „menir- menir” aken diantepin teroes, kita nanti liat dan kamoedian aken kabarken lagi. (S.P.)

## PALEMBANG DAN DAERAHNYA

### PENGOENDJOEKAN TEN- TANG SEKOLAH MULO.

Berhoeboeng dengan adanja pelatoeran baroe tentang masoek di sekolah Mulo, kita kira ada baeknja boeat kasih bebrapa pengoendjoekan menoeroet apa

## W. J. RABAA - PALEMBANG

Tengkoeroek No. 50

Sedia mendjoel:

SPEDA MOTOR merk N.S.U. 250 cc., viertacter dengan tiga versnelling f 650.—satoe.

SPEDA merk N.S.U. pakai MOTOR N.S.U. kekoeatan 1 1/4 Koeda f 200.—satoe

### DENGAN PEMBAJARAN MENJITJIL:

semoea speda motor merk N.S.U. bisa dibeli, sedeng lebih doeloe dimintak wang tangan besarnja sepertiga dari harga contant dan selebihnja dibayar menjitjil tiap boelan, hingga lamanja sepoeloe boelan sesoedahnja di naikkan dengan 10%

Speda N.S.U., Raleigh dan Gazelle „Luxe”

Mesin toelis merk: Underwood, A. E. G. Olympia Lemari Wang

Toestel boeat bikin gambar merk: Zeiss Ikon, Agfa etc.

Smalfilmopnametoestellen „idem

idem projectietoestellen merk: Agfa

Cyma en Enigma Horloges

Wylter Horloges, onbreekbaar

Lontjeng<sup>2</sup> jang pake dan jang tida pake gong Westminster

Mesin nanji merk Paillard

idem idem pake motor listrik

idem idem idem dan veermotor

Plaat plaat mesin nanji Beka dan Parlophon

Muziekinstrumenten

Kreta anak-anak bisa dilipet „Brennabor”

Medja boeat main Kartoe

Jas Oedjan

Weeftoestellen (Tenoenan)

Frottee - dan Artsilkparen

Piso, Sendok dan Garpoe medja „Solazilver” etc. etc. etc.

DENGAN PEMBAJARAN RINGAN.

1939

## TABASAN

Membitaraken tentang „Pen- didikan boeat pernikahan” Dr. St. Kunkel dalem iapoena lezing di Amsterdam antara laen bilang, bahoea orang lelaki dalem soal pernikahan tida boleh inget diri sendiri sadja, hanja haroes dinget doea - doea (dirinja dan si bakal istri). Banjak pemoeda jang soeda dewasa tapi kalakoeannja seperti anak-anak jang kapan liat sasoea- toe barang jang diingin, lantas maeo da etin, begitoe poen terha- dep pada prampoean jang dipen- oedjoe dan dikagoemken, boekan sadja ia maeo poenjan, djoeaga ia maeo dapetken dengan lantas.

Laen hal dioendjoek begimnaja banjak lelaki soeka goenaken akal tjerdik lantaran tida maeo tang- goeng risiko, oepamnja ia bilang tida maeo menika, ia ingin tinggal „boedjangn”, tapi tida leb h dari „boedjangn palsoe”.

Pembatja taoe apa jang dimak- soedken itoe adalah terhadap boeat bangsa koelit poetih, toch Ren- tjong maeo akoeh isihnja itoe pembittjaraan memang ada me- ngenaken djitoe boeat di kalangan itoe bangsa.

Siapa tida taoe orang Europa gampang sekali memilih „bakal”, jang begitoe diliat dan dipenoed- djoein, lantas maeo dapetken djoeaga.

Siapa belon denger banjak moentjoel tragedie jang si Mintie atawa si Annie telah kena ter- tipoe sasoeanja ia „diroegiken” oleh lelaki-lelaki jang tida maeo tanggoeng risiko?

Tjoema baeknja di kalangan marika resia dapoer bisa ditoe- toep, tapi kaloe di kalangan Timoer sedikit sadja.....rameh dal!

Maka Rentjong oelangan apa jang dimaksoedken sama itoe „boedjang palsoe” baek djangan kamasoean di kalangan ..... Timoer, sebab itoe ada bacil jang berbahaya.

Boeat ingin poenjan dan da- petin dengan lantas soeatoe barang jang diliat dan dipenoedjoe, itoealah Rentjong masih belon boleh tjelah, sebab si Toembak sendiri kapan djalan djalan di 16 Iir liat sepatoe Bata jang po- tongannja up-to-date lantas maeo dapetin djoeaga di itoe waktoe, zonder maeo taoe kantongnja berisih atawa kosong, dan sean- denja kosong boleh ..... bon.

Asal jang dipenoedjoe bisa lantas didapetken.

### Rentjong.

Bisa dimengarti, corps commis- saries aken merasa masgoel dengan adanja pelatoeran demikian kerna sebagian besar antara marika bakal dibrentiken hingga marika aken berdjaja sebisnja agar pa- merentah tida teroesken itoe niatan dengan oendjoeken, itoe tjara perhimatan aken meroegi- ken katentreman dan keamanan oemoem di ini negri.

Tetapi sebagai „fihak loear” orang bisa madjoeken pertanjaan zonder menginget doeloe kapen- tingannja commissaris-commissa- ris jang tersangkoe, apa toean toean ia sabenernja memang per- loe dan apa pakerdjaaan tida bisa dioeroes oleh penggawe-penga- we politie jang mengarti, kendati marika ini tida dapat didikan special, seperti pada selang bebrapa waktoe, di mana pelatoe- ran demikian djoeaga didjalaken.

Dari satoe fihak kita dapet kabar, pertanjaan apa itoe corps commissaris ada perloe bisa disangkal jaitoe berdasar atas pengalaman jang soeda didapet.

Haroes diakoeh, corps politie jang sekarang ada bagoes tetapi



## TOELOENG PENGANG-GOERAN.

Rotterdam, 2 Juni (Aneta). Kongsi kongsi kapal madoeken voorstel aken toeroenken gadjinja djoeroemoedi djoeroemoedi dan machinist machinist dengan 10%.

Diterangkan bahoea djika ini voorstel ditrima baik marika soeka dijalankan lagi banjak kapal yang sekarang ditjaboet dari pelajaran.

Perkoempoelan.perkoempoelan djoeroemoedi dan machinist setoedjoe dengan ini voorstel, djika terdapat kapastian bahoea ini aken bikin lebih banjak orang dapat pakerdjaan.

Djoega bestuur dari Centrale Bond bitjaraken ini voorstel.

laen pertanyaan adalah apa corps itoe ada perloe, apa ongkos ongkos yang moesti dikaloekaken boeat corps terseboet tida bisa diketjilken?

Ongkos dari corps politie yang sekarang ada menelen bebrapa millioen roepia bagi negri.

Persariketan dari commissaris-sen senantiasa berdjaja soepaja melaenken „orang orang yang dapat didikan special“ bisa diangkat djadi commissaris toeroetama aken goenanja „deradja“ dari itoe corps seperti bisa dinjatakan dalem itoe actie yang koerang baik dalem boelan November 1930.

Persariketan terseboet ingin orang orang yang dalem practyk telah oendjoek djasa djasa besar seperti almarhoem toean Belgens, Ruempol, Topsvoort dan laen laen toean lagi dikatoelaken dari pangkat commissaris.

Tetapi marika itoe loepa, toean toean terseboet yang naek dari tingkatan bawah sampe tingkatan atas kendati boleh djadi pengetahoan theorie ada ka bawah pada marika, tetapi dalem hal pengalaman marika kalah djaoeh.

Berhoeboeng dengan kaadaan financien negri yang djelek, maka hatoes ditjanja apa tida dipoedjiken aken balik pada kaadaan lama dan brentiken sebagian dari commissaris commissaris yang dapat didikan theoretisch.

Jang paling penting adalah apa dengan ketjilken corps commissaris itoe, jang mana membawa perhmatan besar bagi pamerintah, kamanan dan katentreman di ini negri bisa didjaga sama baeknja. (A.H.)

## POLITIE-RAPPORT.

Di djalan Soewak Bato satoe anak tanggoeng Indonesier nama Mohamad Doeni oemoer kira kira 10 taon, telah ditoebroek spada hingga dapat loeka enteng di tangan kiri. Sasoeandja diobatin oleh Dr. Soemakno kamoedian itoe anak dikirim poelang.

—Chauffeur Tolib dari auto B.G. 6971 telah serahkan pada kantoer politie di Boekit Ketjil satoe cijferstempel merk „Printator“ jang dapat diketemoeken.

## POST OEDARA.

Pesawat terbang „Kwartel“ kaloe tida halangan aken ditoeenggoe sampe di sini pada hari Djoemahat (besok), berhoeboeng dengan mana bakal ditoeoep post oedara boeat ka Java. Angkatan soerat soerat aangeboekend djam 7.45 pagi, soerat soerat biasa di bus loear djam 6 pagi dan di bus postkantoer pada djam 7.55 pagi, semoeanja hari Djoemahat 9 Juni.



IMPORTEUR:

N.V. Borneo Sumatra Handel Maatschappij

## OPENBARE VERGADERING.

Dikabarkan hari Minggoe 11 Juni Partindo Sirapoele Padang akan adaken rapat oemoem.

Toean A.Hamid Ketoea Partindo Palembang, jang tadinja ditetepken toeroet bitjara telah oeroeng kerna halangan. (Sriwidjaja)

## ASIATIC KAILANGAN SATOE TENAGA.

Dengan besluit Jari directeur van Onderwijs en Eeredienst Batavia tertanggal 1 Juni 1933, dipindaken dari Palembang toean Abdoel Malik goeroe sekolah no. 2 di ini kota ka sekolah H.I.S. Moeara Enim.

Ini kapindahan ada satoe karoegian boeat S.V. Aziatic lantaran kailangan satoe back jang actief, dan berarti djoega Aziatic kailangan satoe sajan kanan.

Sapandjang kabar jang kita denger toean terseboet berangkat dari Palembang ini hari. (V.)

## VERLOFNJA GEMEENTE SECRETARIS.

Berhoeboeng dengan verlofnja toean J.J.M. de Bont Gemeente Secretaris, ka loear negri, dan boeat gantiken kadoedoeandja selama verlof dioendjoek toean K. T. Tjia, Adunct Secretaris, dalem raad jang aken datang kabarnya bakal dirempoek soeal jang dimadjoeken oleh Burgemeester Nessel berhoeboeng dengan itoe verlof.

Oentoek begrooting 1933/1934 selama verlofnja Secretaris, di bagian afdeeling A soepaja di pakerdjaken satoe Ambtenaar ter beschikking dengan gadjih f 175.

Sedang bila kombalinia Secretaris dari verlof, pada Chef dari Afdeeling B begitoe djoega Wd. Secretaris masing masing diberikan gratificatie. (Sriwidjaja).

## WHEELER DAN BOB WOOLSEY.

Tentang kadatengannja itoe doea filmkomek jang bagi pengemmar film Universal tentoe tida asing, lebih djaoeh kita koetib dari „Sin Po“ sebagai berikoet:

Bert Wheeler, itoe orang jang selaloe ketawa dan Bob Woolsey, jang selaloe mampoenjai lisong jang pandjang dan besar di moeloetnja, kemaren sore djam 4.15 telah sampe dengan pesawat „Pelikaan“ di Tjililitan dari Singapura dan sasoeandja berdjaja sabentaran telah terbang toeroes ka Bandoeng.

Sabelonnja djam tiga di gedong dari K.N.I.L.M. soeda berkoempoel banjak orang, antara mana bebrapa wakil dari kongsi film dan dari pers. Semoeanja ada anak anak moeda jang sedeng goembranja jang menoeenggoe di sitoe, maka djoega kapitein Koppen, chef dari dienst penerbangan dengan sakoenoengkoenoeng madjoeken voorstel aken koempoelken sadjoemlah 100 roepia, dengan mana marika aken bisa terbang boeat papak itoe doea filmkomek.

Orang bitjara pandjang lebar tentang itoe dan toean Koppen toeroenken harganja sedikit. Achir achirnja pada djam 4.05 10 filmenthousten terbang naek ka oedara boeat papak pesawat „Pelikaan“.

Baroe sadja itoe pesawat moelain naek atawa dari kadjoean kaliatan pesawat „Pelikaan“.

Kira kira 5 minuut kamoedian itoe orang orang jang datang mapak soeda ada di tanah kombali dan marika djoestroe ada tempo aken liwat Bert Wheeler dan Bob Woolsey, jang paling blakang bersama istrinja, berlaloe dari „Pelikaan“.

Itoe doea filmkomek ada mirip betoel dengan apa jang kita sering liat di film. Wheeler berbadan ketjil, Woolsey ada lebih tegoe dan roepanja ada 100% Amerikaan, pada mana djoega itoe lisong tida katinggalan.

Kita laloe menanjaken berbagi-bagi hal pada marika.

Moela moela marika poenja niatan adalah aken lakoeken pleasure - trip jang bagoes dan aken koendjoengken berbagi bagi tempat jang bagoes di Java.

Tapi di Shanghai marika dapat kawat, dalem mana marika dikasi taoe, bahoea marika moesti balik kombali dalem satoe tempo jang telah ditetepken boeat maen di satoe film baroe.

Lantaran ini marika moesti lakoeken itoe perdjalanana sajtiptet-tieptetnja.

Dari Bandoeng marika aken pergi dengan pesawat terbang via Semarang dan Soerabaja ka

Bali, berdiam di sitoe bebrapa hari, balik kombali ka Batavia dan dengan „Pelikaan“ marika aken berangkat ka Cairo. Marika berdiam di itoe tempat sampe satoe pesawat dari Imperial Airways berangkat ka London, dimana marika aken naek kapal ka Amerika. Di itoe waktoe marika poenja perdjalanana aken soeda berdjalan lamanya 4 1/2 boelan.

Mr. Wheeler njatakan tentang kita poenja dienst paterbangan: „Oh that is the finest of the world and therefore we return with it to Cairo also“.

Sabelonnja itoe doea filmacteur moelain marika poenja perdjalanana boeat pertama kali bisa dipapetken bier lagi di Hollywood, „and within three hours all the beer was sold out“.

## ELITE BIOSCOPE.

„De Gala-voorstelling der Fratellini's“.

Moelai besok dan noesa malem di Elite aken dipoeter film-bitjara dalem tjerta „De Gala-voorstelling der Fratellini's“, dimana penonton dikasih liat kadjinakaannja tiga badoet jang termashoer di Europa. Salaeannja berb-igi-bagi kaloetoean jang membangoenken oerat tawata poen di sitoe penonton bisa saksiken tentang ilangnja satoe document resiah, jang menimboelken kagemperan dalem satoe hotel besar, hingga di kalangan politie sampe repot boeat terangkan ini perkara gelap.

Satoe kasempetan jang tentoe tida disia-siaken boeat saksiken itoe film besar.

## LUXOR THEATER.

Sedari tadi malem dan sebentar malem di Luxor Theater di Sekanak dipoeter film tjerta politie resiah, bagaimana dilakoeken penangkapan dan bikin terang perkara gelap dari pentjoerian dan pemboenohan.

Tentang katjakepennja politie resiah, bagaimana akaluja pendjahat jang oeloeng dan tjaranja orang berhianat ada dioendjoeken dalem ini film.

## INDONESIA

### ACCYNS TEMBAKO.

Pada baroe ini diwaraken, politie di bilangan Djawa-Wetan soeda moelai ambil tindakan keras pada pedagang pedagang tembako etjeran jang tida pake banderolles.

Ini ada berhoeboeng dengan kababatan jang sering sering dimadjoeken, kaloe orana bisa djoel tembako compleet dengan klobotnja dan tjengkeh zonder dipoenggoet accyns, kenapa roko kretek moesti pikoel bea hingga dengan begitoe peroesahan roko kretek djadi terdeseke.

Lebih djaoeh „Pew. Soer.“ kabarken, boekan sadja di bilangan Djawa-Wetan dirasaken itoe persaingan dari pendjoelan tembako radjangan jang tida dikenaken accyns [banderolles], di bilangan Djawa-Koelon, toeroetama Indramajoe, di mana pendoeoek tida beli roko sigaret lagi kerna marika goeloeng sendiri rokonja dari tembako jang tida dikenaken bea. Memang dalem kalangan fabrikant roko kretek dan sigaret orang merasa koetir berhoeboeng dengan loeasnja pendjoelan tembako etjeran [jang soeda radjangan] dengan tida dikenaken bea kerna pendjoelan roko kretek dan sigaret djadi moendjoer banjak.

Di mana pendoeoek sekarang lebih mengarti prihal accynstembako dan taoe jang marika tida oesah bayar bea boeat tembako radjangan jang didjoel dengan etjeran marika goeaken ini kasempetan jang baik. Itoe kakoeatiran, peroesahan roko kretek dan sigaret bakal djadi mati ada bealesan djoega.

## STELLINGEN DARI PRAE-ADVIESNJA DR. SOETOMO.

Jang dibriken dalem Congres P.T.I. ka-1 di Soerabaja.

I. Bangsa Tionghoa di Indonesia kengerak dengan sedikit bitjara, aken tetapi dengan kekerasan hati, serta kemaoean jang tebal, apalagi dengan persatoean, sepakat, solidariteit jang tegoe.

II. Tjaranja beraksi di Indonesia oemoemnja dengan langka lagoe jang agak lembek sifatnja, aken tetapi dengan perboeatan jang meng-



## ANAK-ANAK POENJA KETJILAKAAN

tida boleh didjaoeken, bengkak, loek-loeka kena potong, letjet, tjakaran, kena bakar dan kena kasedoe aer panas patoetlah diobatin dengan sigra dengan

## SHE-KO

(Boeat Koelit).

Kapan sadja itoe koelit petia She-Ko jalah satoe pendjagaan dari pada toelarnya penjakit. Semoea iboe-iboe bapa patoet simpen She-Ko diroema. She-Ko Menjenangkan Itoe Sakit Menjaga Toelaraannja Penjakit, Bikin Toemboe Koelit Baroe.

No. 243 35 regels

heranken mengawatirken dan menakoetiken, sehingga maksoednja tertjapai dengan lekas serta dengan tida meminta korban-korban dari pemoea - pemoeanja jang tida perloe dan moesti.

III. Pergerakan Tionghoa di Indonesia dengan tida dimaksoedken dan tida disengadja dengan sendirinja, mampertjepetken lahirnja pergerakan kebangsaan Indonesia, sedeng maskipoen tida dengan langsoeng, hidoepnja senantiasa tersokong poela, hingga djalannja dapat diperlekasken.

IV. Bangsa Tionghoa peranakan sebagai pendoeoek Indonesia, sebagai rajat (Ned. onderdaan) mentjepetken datengnja Indisanisatie dengan selekas lekasnja.

V. Bangsa Tionghoa peranakan sebagai anak Indonesia jang sad r, jang tjinta aken toempah darahnja, tanah aernja jaitoe Indonesia ini, aken mendjadi seboeah tiang dari masjarakat kita jang kokoh dan tegoe, hingga marika dapat bagian jang penoeh kahormatan goena mendatangken Indonesia Raya dan Moelia. (S.T.P.)

## JAPAN TIROE MERK DANG BANDA.

Dalem „Soer. Hbl.“ kita batja:

Oleh Japan di Indonesia dilakoeken persaingan dalem perdagangan barang boeat blebat loeka (verbandstoffen, kapas enz.) jang kaloe dibilang dengan sanget manis, sasoeenggoenja tida boleh diidjinken. Dengan itoe verbandstoffen, Japan toeh djadi lemparken barang jang djelek di Blanda poenja pasar dengan etiketten jang bikin publik dijadi pertjaja soalah-olah itoe barang blebat ada kaloeeran Verbandstoffenfabriek di Soerabaja kapoenjahannja Blanda.

Orang telah bandingkan doea etiket jang sanget mirip satoe sama laen dan gampang bikin orang djadi klitoe. Boeat barang blebatnja itoe Japan pake merk „Dr. von Brunsche“, aken tetapi iapoenja fabrikaat pasti lebih djelek dari blikman Blanda.

Fabriek-fabriek asing bisa bersaing dengan gampang seboea marika bisa teken kost-prijs sasoea-soekanja dengan melakoeken penjampoeran.

Boeat itoe kapas, Djepang pake roentoek (afval) dari katoen Amerikaansch atawa apa jang dinamaken lintars dan terkadang djoega kaen katoen jang soeda boeroek (affolliche's).

Tapi di Indonesia tjoea dipake katoen toelan jang berisih dari satoe kwaliteit jang sama asal dari bilangan Semarang. Lagian soepaja bisa mendapat kapastian stock boeat satoe taon, itoe moesti dibeli dalem tiga boelan (October, November, December, hal mana brien karoegian rente.

Fabrikant - fabrikant asing bisa beli dengan credit tiga boelan maka troesa mampoenjai stock banjak, sahingga bisa tarik oentoeng dari pergoetjangan harga.

Reroentoek dari pemblikman kapas di sini tida mampoenjai harga dan moesti dilempar sadja di Europa itoe roentoek didjoeal pada fabriek soetra kunst.

Orang tida bisa importeer lintars dan affolliche's sendiri boeat dapetken kostprijs jang lebih rendah sebab bea pemasoeakan atas itoe ada 6% dan uitleveringnja ada di antara 50 dan 60% sedeng lagian harga vracht dari satoe dan laen ada lebih mahal.

Laen factor jang meroegiken ada bea pemasoeakan dan vracht atas chemicalien.

Bea-bea pemasoeakan atas kapas ada 6% plus 50 oepcenten atawa 9%.

Malah didjikaloe bea pemasoeakan itoe dinaeken dengan 200% publik tida aken bajar lagi, seboea soedagar-soedagar Tionghoa bersikep mengatoer harga harga. Tjoea soedagar-soedagar besar, jang berhoeboeng dengan rendahnja sekarang lebih soeka beli kapas-kapas import, aken mendapat sedikit roegi lantaran itoe.

Tapi dengan ini, kans-kansnja Ned. Ind. product djadi aken lebih sama dengan barang import.

## PENDOEDOEK PRAMPOEAN DAN LELAKI DI DJAWA KOELON.

Kabanyakan prampoeran....

Bagian pertama dari publicaties tjatja-djwa 1930 soeda terbit, terdjilid tebal sekali. Dalem itoe publicaties ada di-moeat sadjoemlah katrangan jang penting keadaan tjatja-djwa di ini negri Djoega dari itoe katrangan katrangan orang bisa menampak satoe perimbangan antara djoemlah pendoeoek prampoeran dan lelaki dari ini kapeloan.

Tentang itoe perimbangan di provincie Djawa Koelon bisa dinjatakan, bahoea ini bilangan.....kebanjakan prampoeran, sedikitnja boeat golongan Pri-boemi.

Dalem golongan Tionghoa dan laen-laen Timoer Asing tida ada tertampak itoe tanda. Dalem padesaan di sakiter Batavia dan Buitenzorg dalem golongan Tionghoa malah kalebihan lelaki, tapi tida banjak.

Poen antara orang - orang European ada kalebihan lelaki sedikit sekali.

Sebaliknja dengan golongan Priboemi, seperti soedah diterangkan di atas. Rata-rata kalebihan prampoeran di Djawa Koelon ada mengoendjoek angka 47.1 boeat tiap-tiap 1.000 lelaki.

Paling banjak kalebihan itoe tertampak di Garoet.

Boeat tiap-tiap 1.000 lelaki di itoe bilangan ada tida koerang dari 1.211 prampoeran, toeroetama di district-district Garoet Kaler kalebihan itoe ada besar sekali. Di Leles boeat saban 1.000 lelaki ada 1.158 prampoeran, di Garoet 1.156, di Trogong 1.154, di Baloeorlimbangan 1.132, di Bajongbong 1.130 dan di Tjilbatoe 1.121.

Poen di district-district Singaparna, bilangan Tasikmalaja sendiri jang berwates pada Garoet Kaler ada kebanyakan prampoeran.

Poen di Bantam pendoeoek prampoeran djaoeh lebi banjak dari pendoeoek lelaki. District Pandeglang ada mengitoe 1.116 prampoeran boeat tiap-tiap 1.000 lelaki, di Pamarajan 1.110, Troeas 1.094 dan Tjilegon 1.093.

## Sebabnja.

Di negri-negri Europa ada tertampak bahoea, maski kalahiran baji lelaki ada terlebih banjak dari baji prampoeran, toeh dijemblah pendoeoek prampoeran djaoeh lebih banjak dari pada pendoeoek lelaki. Ini disebabken oleh doea factor: kans-kans pengidoepan lebih baik bagi orang prampoeran dan pengembaraan.

Boleh djadi djoega di banjak district dari Djawa Koelon kalahiran baji lelaki ada lebih badjak dari baji prampoeran aken tetapi djoemlah pendoeoek prampoeran lebih banjak dari pendoeoek lelaki terseboet oleh doea factor di atas.

Aken tetapi ada mendjadi satoe pertanyaan apa di dalem bilangan-bilangan di mana pendoeoek prampoeran djaoeh lebih banjak dari pada pendoeoek lelaki, itoe kalahiran baji lelaki

## TJEKERAN PODJOK

Seperti dikabarkan selang bebrapa hari di Batavia telah mampir itoe doea acteur badoet dari Amerika jalah Bert Wheeler dan Bob Woolsey.

Jang terseboet blakangan, itoe badoet jang di moeloetnja tida bisa katinggalan sama.....lisong jang pandjang dan besar poen waktoe mampir di Tjililitan sama pesawat terbang masih tida loepa sama kasoeaannja.

Pengemmar bioscope jang djadi langganan Elite tentoe tida loepa-ken sama itoe badoet-badoet jang selaloe bikin orang djadi moerah.....tertawa.

Sampe orang-orang di Batavia pada koempoelin oewang boeat papak kadatengannja dan ingin meliat matjemnja itoe doea filmkomek.

Poen toekang toekang koran dan wakil wakil dari kongsi film pada repot bikin perkenalan dan tida loepa djoega mengobrol.

Oemoemnja itoe toekang toekang koran pada bikin interview boeat taoe tentang itoe doea badoet poenja perdjalanana, tapi sajan marika tida tanja pada Bob Woolsey, apa sebabnja ia tida bisa loepaken sama..... itoe lisong pandjang dan besar?

Kaloe orang poenja kasoeakaan.....

Pantjong.

Jang lebih banjak dari pada baji prampoeran tida besar katienja malah boekan moestail kalahiran baji prampoeran ada terlebih banjak.

Aneh, menoeroet katrangan, dalem regentschap Garoet di taon 1929 dan 1930 djoemlah kalahiran baji prampoeran ada lebih banjak dari pada baji lelaki, begitoe poen dalem regentschap Pandeglang, Tjandjoer, Garoet, Bandoeng, Tasikmalaja, djoega Cheribon dan Koeningan.

Djoega belon tentoe bahoea pengoembarahan, jang pantesnja banjak terdjadi dalem kabanyakan bilangan terseboet dan jang toeroetama dilakoeken oleh kaom lelaki, ada mendjadi factor satoe saentoenja jang menjababken itoe kalebihan prampoeran.

Bahoea district Bloemberlimbangan di bilangan Garoet, dari mana sedikit sekali pendoeoeknja jang pergi mengoembara, toeh ada terdapat banjak sekali kalebihan prampoeran, inilah menboektiken bahoea dalem ini bilangan—boleh djadi djoega di laen-laen bilangan—ada laen factor lagi jang mendjadi sebab.

Tida ada diketahoei bahoea kamatian antara golongan prampoeran ada lebih sedikit dari pada dalem golongan lelaki. [S.T.P.]

## Kabar Dagang

### FAILLISSEMENTEN.

Di Batavia.

Dengen vonnis Raad van Justitie Batavia dd. 2 Juni 1933, telah dinjatakan failliet toean-toean:

F.L. Glisen, Technische Opziener 3e klas Textielfabriek di Koeningan;

J.N. Remseen, orang dagang, tinggal di Soekaboemi dan di sana beroesaha dengan merk „Drukkerij Patria“.

Dengen poetoesan Raad van Justitie Batavia ddo. 2 Juni 1933, telah dihapoesken faillissement toean-toean:

Tjilim Kho Tjie, beroesaha dengan merk Mie Hoaij, tinggal di Tjiladog, district Bajongbong regentschap Garoet, vonnis R.v.J. Batavia ddo. 7 April 1933;

Tjan Hok Bie, tinggal di Tasikmalaja, vonnis R.v.J. Batavia ddo. 12 April 1933;

Tan Tjong Soey, tinggal di desa Kiaratjondong, Bandoeng, vonnis R.v.J. Batavia ddo. 21 April 1933;

Tjiam Koen Nio, djanda dari Tjoa Po Seng, tinggal di Djatibare No. 18 Tanah Abang p/a Tjoa Ma Tjoen, vonnis R.v.J. Batavia ddo. 28 April 1933.

### Di Semarang.

Dengen vonnis raad van Justitie di Semarang tanggal 2 Juni 1933 telah dinjatakan failliet:

H. Petersen, tida poenja pakerdjaan di Semarang (sekarang digyzel dalem Penjara



negri Semarang).  
 Sech Saïd bin Aohmad Has-  
 san, soedagar di Semarang.  
 Liem Sing Koei, soedagar  
 dan istrinja Njonja Tee Sioe  
 Nio, njonja soedagar berdoea  
 di Salatiga.  
 Hoo Wai San merk Firma  
 Choong Sien Chan, juwelier di  
 Jogja.  
 Lim (Liem) Gong soedagar  
 di Pekalongan.  
 Dengan vonnis Raad van  
 Justitie di Soerabaja ddo. 3  
 Juni 1933 telah dijatakan  
 failliet:  
 Khoen Min, soedagar di Soe-  
 rabaja, jang berdagang den-  
 gen nama „Zeepfabriek Khoen  
 Min”.  
 Jioa Kiem Gwat, soedagar  
 tinggal di Modjoagoeng.  
 Sech Saleh bin Ali bin Kod-  
 dah, soedagar di Pamekasan.  
 Oei Foet Siong, soedagar di  
 Tjaroeban, residentie Madioen.  
 A.J. Willems, Sergeant ma-  
 joor administrateur, tinggal di  
 Malang Zuidersweg G. 29.  
 Tan Sik Nio, soedagar di  
 Klakah, regentschap Loema-  
 djang dan berdagang dengan  
 nama firma „Gwie Sing Tjan”.  
 Njonja Chr. H. Motta djanda  
 dari toean Willem Blume, ting-  
 gal di Malang, Ardjoenboulev-  
 vard 4.  
 Kho Seen Khang, soedagar  
 di Kepandjen, regentschap Ma-  
 lang.  
 Dengan vonnis Raad van  
 Justitie ddo. 24 Mei 1933 telah  
 dibatalkan faillissementennja,  
 kerna tida ada mlik:  
 J.N. van Ammers, soedagar  
 di Soerabaja.  
 Auw Djwee, soedagar di Soe-  
 rabaja jang berdagang dengan

memake merk Hotel Baroe dan  
 Sien A.  
 A. Fr. Maigret, sergeant pa-  
 da wapen der Infanterie, ting-  
 gal di Soerabaja, Johardwars-  
 laan gang 3 no. 17.  
 Mr. W. Birnie, soedagar di  
 Soerabaja.

## Advertentie



**Tjap orang sama ikan**  
 Ada banjak roepa minjak  
 ikan, tetapi tjoema satoe  
 tjap orang sama ikan. Ini  
 tjap bawa kesehatan, dan  
 kasihken napsoe makan oleh  
 badan bisa djadi gagah.

# Scott's Emulsion

Obat kebaikan boewat  
 orang toea dan moeda

Boeat bisa menghindarken  
 dari tjengkremannja setan

## MALAISE

int. melainken bila Toean pesen dari kita:  
**Loterij Bandoengsche Jaarbeurs**  
 per lot f 3.—  
**Loterij Oewang Besar Baroe**  
 per lot f 3.—, per lot f 5.75  
 per 1/1 lot f 11.50  
 Aangeleekend f 0.35. Itembours f 0.75  
 Kirim remboeurs ka antero Hindia-  
 Ollandia, ketjil di goenannja loterij oe-  
 wang besar perloe kirim voorschot  
 setenga harga boeat loear poelo Java.

Horlodji tangan boeat Toean merk:  
**Colombo**, chr.-nikkel, sedeng, perka-  
 kas systeem Koskopf st. 8.50  
**Chr. Palmyra**, chrom-nikkel, ketjil,  
 anker 15 batoe st. 15.50  
**Lancia**, chrom-nikkel, sedeng, anker  
 15 batoe st. 16.—  
**Vulcan**, double, ketjil, anker 15 batoe  
 aloes betoel st. 22.50  
 Saben boelan kita trima model-model  
 jang paling baroe, boleh serahkan pada  
 icita boeat pilih. Tanggoeng menje-  
 nengken.  
 Boeat didjoel lagi harga spectaal.  
**Mintalah**  
 prijscurant bergambar  
 jang complete dari roepa-roepa barang  
 sport, muziek, horlodji, etc.  
 pada:  
**ANG SIOE TJING**  
 Ngemplak 16. Soerabaja.

Masoekenlah Advertentie pada  
 Dagblad HAN PO  
 DITANGGOENG BERHASIL.

# Awas perhatikan!

## Bakal datang

### Bandoengsche Elftal

#### Contra

### Palembangsche Voetbalbond

di belakang Benteng.  
 Moelai bermaen tanggal 10-11-12 en 13 JUNI 1933.  
 Awas djangan loepa dan tjatet tanggal jang terseboet  
 di ates.

**BOLEH MENONTON DENGAN**  
**Coupon Diëng koening.**

Staanplaatsen f 0.30 atawa 20 Coupon Diëng gewoon.  
 Zitplaatsen f 1.— atawa 67 Coupon Diëng gewoon.

1. Coupon Diëng Goliath = 2 Coupon gewoon  
 2. " " Liliput = 1 " "

10/6-33 Go Ahead — Bandoengsche Elftal  
 11/6-33 Bonds Elftal — Bandoengsche Elftal  
 12/6-33 Batak Aziatiek — Bandoengsche Elftal  
 13/6-33 Bauw Wit - Nekopema — Bandoengsche Elftal

# DJOEAL OBRAAAL

## Boeat Pendjoealan Reclame:

Sebab baroe terima

Satoe Party Besar **Boekoe-boekoe baroe:**

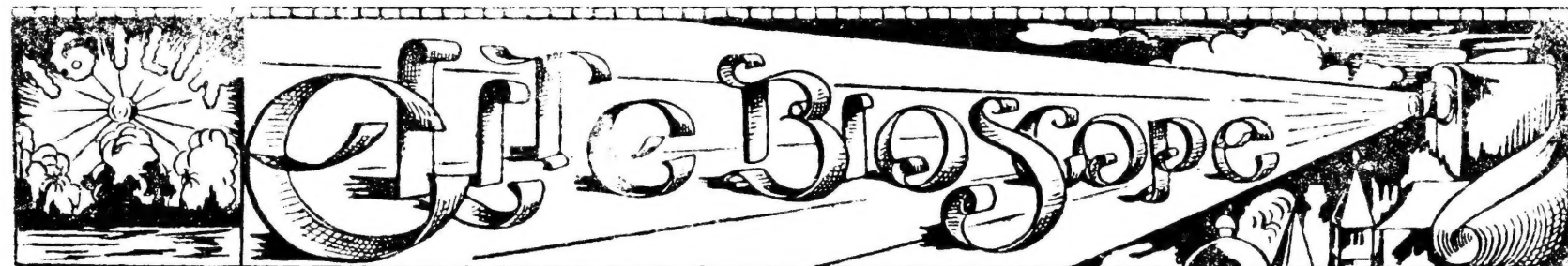
WOORDENBOEK BLANDA-MELAJOE jang lengkep dan  
 terang F.1.—  
 DE ROEP v. d. WILDERNIS (Boekoe tjerita BLANDA) „ 1.—  
 Het Onechte Kind of te wel De verborgen schat (Blanda) „ 1.—  
 Boekoe Pengatahoean BATHIN (Kekoeatan roesia) Melajoe „ 1.—  
 Hikajat Njai Dasima (bahasa Soenda) „ 0.50  
 Riwayatnja DR. SUN YAT SEN (bahasa Melajoe) „ 0.60  
 Boekoe tjerita „AER MATA“ Romance mengandoeng  
 nasihat „ 0.35  
 Boekoe Pendidikan boeat anak-anak beladjar ke-  
 sopanan „ 0.30  
 „Kalau saja anak-anak“ boekoe pemimpin anak-anak „ 0.25  
 MUSTIKA, boekoe mengandoeng nasehat-nasehat „ 0.75  
 Ini semoea di djoeal koerang dari harga biasa sebab di-  
 ngadia soepaja sekalian PUBLIEK dapet kesempatan akan mem-  
 batja dan berpetoea, begitoe poen membanjakan pengetahoean  
 oemoem jang tidak di dapat di bangkoe Sekolah, melainkan  
 dapat di pergaoelan hidoep dan dapat di batja dari segala boe-  
 koe-boekoe.

Hormat dan salam

M. J. Soeod en M. Jahja

Informatie Bureau Agent & Commissionnair  
 afdeeling BOEKHANDEL

Kepandian no. 64 — Telefoon 427 Palembang



Maen tiga kali pertama djam 6, ka doea djam 7.45 dan ka tiga djam 9.30  
**Malem DJOEMAHAT tgl. 8 Juni**

Dipertoendjoeken samboengannja radjanja dari semoea seriefilm, jang paling rame penoe  
 dengan berklaiian heibat dan seroe, heran, serem.

Ditanggoeng sekalian penonton aken merasa senang dan girang sekali, kerna ada banjak  
 sekali di kasi oendjoek binatang-binatang boeas dari rimba Afrika jang sanget tersohor

# „JUNGLE MYSTERY“

Terdiri dalem 12 serie atawa 24 bagian.

Hoofdrol dengan acteur jang gagah perkasa  
**TOM TYLER**



Satoe seriefilm besar jang ada poenai penglihatan-penglihatan seperti film „Trader Horn”,  
 dan Tarzan the Ape Man”, adalah „JUNGLE MYSTERY“ Universal poenja Super-  
 serial paling baroe dengan TOM TYLER dalem hoofdrol!

**Loear Biasa! Mengheranken dan mengagoemken!**

„JUNGLE MYSTERY“ menoztoerken satoe drama heibat terdjadi didalem oetan lebet  
 di binoea Afrika.

Penoe dengan kedjadian kedjadian jang sanget menakotken . . . . . banjak perklaian-  
 perklaian seroe baek antara manoesia atawa antara binatang contra binatang!

SINGA . . . . . BADAK . . . . . GADJA . . . . . MATJAN . . . . . KOEDA  
 AER . . . . . GORILLA . . . . . MATJAN TOETOEL . . . . . BOEJA  
 BIREWANG . . . . . HYENA . . . . . KANGAROO . . . . . OELER RATJOEN

IKAN TJETOET . . . . . KOEDA LORENG  
 dan banjak lagi matjem matjem binatang liar jang tjoema bisa didapetken didalem oetan  
 Afrika, semoea ada diloeikisen dalem „JUNGLE MYSTERY“—satoe seriefilm jang  
 paling besar boeat ini masa!!

Seoemoer hidoep tjoema sekali toean bisa dapetken satoe seriefilm jang begitoe rame  
 dan menggoembraken seperti „Jungle Mystery“. Toean tida bakal loepa apa jang  
 toean telah dipet liat dalem „Jungle Mystery“, kerna apa jang diloeikisen bakal berba-  
 jang teroes di dalem toean poenja pikiran. Baeklah sesoeatoe penggemar Bioscoop  
 djangan tida liat ini satoe serie-film jang amat loear biasa sekali.

Orang-orang jang lagi berkliat djato kedalem empang ikan tjetoet!  
 Satoe avonturier berantem dengan singa jang kelaparan!  
 Orang Binatang bergoelet dengan orang oetan jang boewas!  
 Manoesia dioedek oleh boeaja-boeaja Afrika jang terkenal besar dan boewas!  
 Satoe nona manis ditjengkrem oleh singa jang kelaparan!  
 Kaoem avonturier kediebak masoek kadalem sarangnja singa!  
 Pesawat terbang bentoeer dengan poehoen hingga antjoer!  
 Pertempoeran seroe antara bangsa koelit poeti dan bangsa priboeimi jang masi biadab!  
 Anak ketjil dibawa lari oleh singa!

# LIAT

Serie 3 dan 4 dalem 4 bagian, ditambah 5 extra films.

## URINS POEDER

Obat sakit kentjing goela  
 pendapetan jang baroe, sa-  
 ngat moestadjab boeat orang  
 jang soeda lama atawa baroe,  
 dapet ini penjakit,  
 Harga 1 flacon besar f 17.50  
 „ 1 flacon ketjil f 10.—

## TERINGS PILLEN

Obat batoek tering jang soe-  
 da lama atawa baroe sanget  
 moestadjab.  
 Harga 1 flacon besar f 14.—  
 „ 1 flacon ketjil f 7.50

## ZENUW PILLEN

Obat boeat orang sakit salah  
 ngatan jang soeda banjak  
 atawa moelai dapet pikiran  
 tida karoewan, ini obat soe-  
 da terkenal mandjoernja.  
 Harga 1 flacon besar f 10.—  
 „ 1 flacon ketjil f 5.—

## AMBIEN TABLETTEN

Obat jang paling mandjoer  
 boeat penjakit wasir jang  
 soeda lama atawa baroe  
 dapet.  
 Harga 1 flacon besar f 10.—  
 „ 1 flacon ketjil f 5.—

## WITTEVLOED POEDER

Orang prampoelan jang dap-  
 et penjakit kepoetian bila  
 tida lekas di tolongibisa  
 melemahkan badan daritoe  
 ambil la pertjebakan  
 poeder jang terkenalman-  
 djoernja.

Harga 1 flacon besar f 10.—  
 „ 1 flacon ketjil f 6.—

## ASTHMA TABLETTEN

Boeat terloepoet dari ka-  
 sangsaraan diwaktoe berna-  
 pas merasa sanget tida la-  
 loeasa baik makan ini tablet  
 jang sanget moestadjab.  
 Harga 1 flacon besar f 13.—  
 „ 1 flacon ketjil f 7.—

## SYPHILIS TABLETTEN

Obat jang moestadjab boeat  
 penjakit Syphilis sematjem  
 penjakit kotor jang sanget  
 berbahaja kaloe tida lantas  
 ditolong baik makan ini  
 obat.

Harga 1 flacon besar f 14.—  
 „ flacon ketjil f 7.50

Kirim oewang doeloe ongkos vrij.

Boleh dapet beli pada:

**Semarangsche Medicijn Handel**  
 G. BIRAN 7 H. SEMARANG



### Sekolah Perhimpoean Pergoeroean Ra'jat 22 Ilir djalan Kemendoeran PALEMBANG.

Dari sekarang moelai menerima moerid2 boeat cur-  
susjaar 1933-1934 dan beladjar moelai 1 Juli 1933.  
PENGADJARAN DITOEDJOEKAN PADA KE-  
PENTINGAN MASJARAKAT (PERGAOELAN  
HIDOEP) NASIONAL INDONESIA.

Bahasa jang dipeladjar dalem sekolah jalah bahasa  
BELANDA dan INDONESIA. Wang sekolah paling  
tinggi f 3.—

Keterangan bisa didapat tiap-tiap hari diroemah  
sekolah terseboet dari djam 9 pagi sampai djam 2 petang.

N. B. Bangsa Timoer asing dapat poela diterima  
mendjadi moerid.

2001

### Malaise, Tinggal Malaise !

Tapi Toean perloe taoe segala kedjadian kedjadian di  
seantero tempat, maka berlangganlah sama „Han Po“,  
dagblad Tionghoa-Melajoe satoe-satoenja di Sumatra  
Selatan, moeat kabar-kabar penting dan artikel-artikel jang  
actueel.

Bagi Toean-toean soedagar ada djalan jang membri  
kaoentoengan dengan masoeken advertentie dalem „Han Po“,  
nistjaja Toean-toean poenja perdagangan djadi samingkin  
terkenal dan ditangoeng berhasil, sebab „Han Po“ mem-  
poenjai pembatja di sakoeling tempat teroetama di Sumatra  
Selatan.

Tjibalah Toean berlanggan atawa masoeken adver-  
tentie dalem „Han Po“, ditangoeng tida menjesel.

Kirim Toean poenja adres sekarang djoeja pada :

Administratie „Han Po“

Pasar Baroe 16 Ilir, Palembang.

### Kantoor Administratie en Rechtskundig

## K. T. THE

Gepens: Commies boekhouder B.O.W  
Tengkoeroek dimoea Mesjid Agoeng

Mengoeroes boekoe-boekoe orang dagang  
dan sanggoep mengoeroes segala perkara  
Civiel dan laen laen memberi advies dan  
memboeat reques<sup>2</sup> boeat permoehoenan  
apa sadja.

1828

### — PALEMBANG INSTITUTE —

Didirikan  
1927

Pagi { Afd. ENGLISH SCHOOL  
Sore { „ HOLLANDSCH INLANDSCHE SCHOOL  
Malem { „ CURSUS SCHRYFMACHINE  
„ BOEKHOUDING, dan lain-lain

Djalan Poerban, 16 Ilir, Palembang

Bajaran direken amat rendah sekali.  
Soedah moelai menerima moerid-moerid sekarang.

Tanja keterangan pada H. M. I D E R I E S S, L L. B.  
Directeur.

### NATIONAL OPTICAL Co Palembang TOKO KATJA MATA OPTICIANS



A was! Mata Toean  
KALAU MATA TOEAN SOEDA GELAP MINTA DIKASIHKEN TERANG, BOLEH DA-  
TENG KITA POENJA TOKO. SEBAB ANGGOTA BADAN JANG PALING PERLOE, JA-  
TTOE „MATA“.

- Ka 1 Oemoemnja orang poenja kedoea mata kekoewatannja djarang jang doea<sup>2</sup> mata sama.
- Ka 2 Masing-masing orang telah matanja ada berlainan.
- Ka 3 Tiap-tiap katja mata ada mempoenjai kefaedaän sendiri-sendiri.
- Ka 4 „ASTIGMATISM“ diantara sepoeloeh orang ada toedjoe atawa delapan orang  
jang tiada sedia ini Katja boeat djoeal.
- Ka 5 Pake katja-mata mengliwati wates atawa koerang tjoekeop bisa meroesakin mata.  
Makanja membeli katja-mata jang telah sedia tentoe tida bisa menjotjokin keadaän diatas,  
ambahan membawa keroegian bagi Toewan po-nja mata. Toewan bila kehendak piara  
kedoea matanja, dateng sadja, pada Opticien jang telah „Experienced“ dan pinter. Dialah  
jang aken priksa kedoea matamoe zonder bajaran satoe sen dan tentoeken katja jang tjotjok  
bagi Toewan poenja mata.

KITA SOEDA DAPET BANJAK POEDJIAN DARI ANTERO TOEAN DOKTER-  
DOKTER GOUVERNEMENT ATAWA PARTICULIER. TJOBALAH TOEAN-TOEAN  
DAN NJONJA-NJONJA SAKSIKEN SENDIRI DI TOKO KATJA MATA: NATIO-  
NAL OPTICAL CO. DI PASAR STRAAT PALEMBANG.



### Firma Ban Seng Hoeat di 16 Ilir Palembang

ada sedia tjoekeop persediaan dari segala  
instrumenten dan perkakasnja, barang-barang  
pakean jang perloe dipake sehari-hari dengan  
harga pantes dan kwaliteit baik.

### Toean LIU DJIN SEN, Toko obat 16 Ilir, Palembang.

Toean Jang Terhormat,

Bersama ini saja maoe beriken poedjian ates toean  
poenja kloearan ANGGOR OBAT „TJAP KOEDA TER-  
BANG“, betoel ada baik sekali.

Boektinja seperti dibawah ini saja maoe terangken,  
bahoea saja poenja Njonja soeda ada kira kira 8 taon lama-  
nja dateng kaen kotor tida tjotjok, badannja kliwat lemah  
(Zwak) kepala soeka poesing serta tida soeka makan dan  
tidoer tida bisa poeles betoel, soeda bebrapa banjak docter-  
docter di ini kota sahingga sampe di Java obatin, tapi sia-sia.  
Sesoedanja saja liat advertentie didalem soerat-soerat kabar  
„Han Po“ dan „Pertja Selatan“, maka saja tjoba beli satoe  
botol, sehabisnja bli lagi bebrapa botol, sahingga sekarang  
saja poenja Njonja poenja penjakit ada baekan, badannja  
sehat dan soeka makan, poen dateng kaen kotornja soeda  
moelai tjotjok, sampe sekarang saja poenja Njonja minoem  
Anggoer obat „TJAP KOEDA TERBANG“.

Poen saja sendiri saben hari dan malem minoem teroes  
Anggoer Obat „Tjap Koeda Terbang“ 2 sampe 3 glas ketjil,  
saja poenja badan ada lebi seger dan sehat, ambekan boeat  
bakerdja ada lebi goembira; seblonnja saja minoem Anggoer  
Obat „Tjap Koeda terbang“ apabila bakerdja 3 atawa  
4 djam rasanja badan kliwat tjape dan berasa males tapi  
sekarang ada banjak perobahan, badan saja lebih sehat  
dan lebih gemoek dan bisa bakerdja lebi oelet.

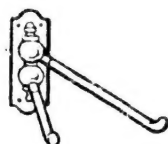
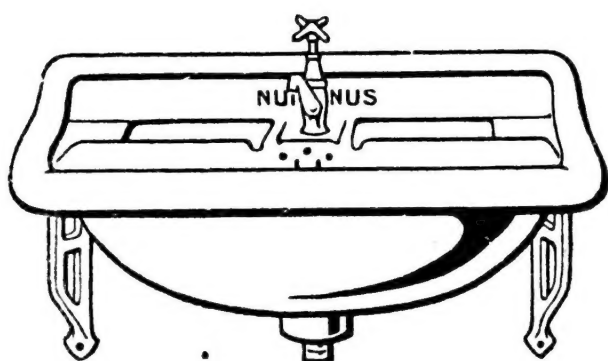
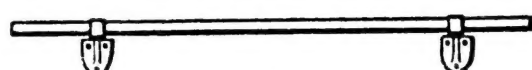
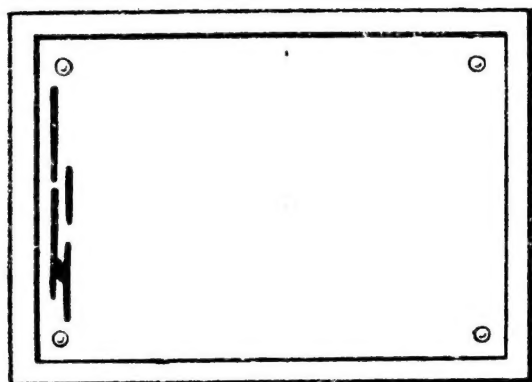
Maka saja membilang banjak trima kasi pada toean LIU DJIN SEN jang soeda  
menoeloeng banjak ates ia poenja pembikinan Anggoer Obat „Tjap Koeda Terbang“, serta  
saja poedjiken pada Toean-toean dan Njonja-njonja jang ada mempoenjai penjakit seperti  
saja poenja Njonja diates, aken tjoba tentang kabaekan dan berfaedahnja Anggoer Obat  
„Tjap Koeda Terbang“.



Kiongthioe dari saja,

KHOUW KIM TAK,  
BEHEERDER ELITE BIOSCOPE,  
PALEMBANG.

Palembang, 29 Mei 1933.



Kita selamanja trima pekerdjaan boeat  
pasang Waterleiding dan Electriscche  
Installatie.

Pekerdjaan di tanggoeng tje pet dan  
menjenangken

Memoedjiken dengan hormat,  
INSTALLATIE BUREAU  
„VAN LIGTEN“  
15 Ilir — Djalan Segaran — Telefoon 314  
PALEMBANG

756



# 報

# Han Po

# 漢

Kantoor Redactie dan Administratie Pasar Baroe, 16 Iir — Palembang.

## LEMBARAN KA-DOEA

### Beberapa nasehat boeat kaoem iboe jang sedeng hamil.

Oleh Njonja Tjoa Hin Hoey,  
Soerabaja

Dari beberapa pembatja saja dapat permintaan, soepaja rubrik Doenia Istri soeka moeat djoega toelisan - toelisan jang mengenaken pada pengrawatan anak baji, serta nasehat-nasehat jang bersifat kadokteran boeat kasehatannya sang iboe jang sedeng menoenggoe kadatengannya satoe familie baroe.

Maski tida dapat ini permintaan jang pantes dari pembatja, memang saja soeda taroh ini soeal sebagi satoe ka-moestian boeat dimoet dalem Doenia Istri. Kaloe sampe ini hari, saja baroe moelai menoe-lis futsal ini, boekan laen dari lantaran saja moesti perhati-ken lagi segala boekoe-boekoe dari dokter-dokter futsal ini oeroesan, soepaja dengan begi-toe saja bisa kasih satoe kate-rangan baroe jang bergoena boeat dibatja oleh sekalian toean-toean dan njonja-njonja.

Mengingat jang saja sendiri boekan ada saorang achli dalem ini soeal, sebagi dokter ata-wa vroedvrouw, dari itoe saja perloe membi tae pada pembatja sekalian, soepaja tida anggep saja sebagi saorang jang pande dalem ini soeal. Apa jang saja aken bitjaraken di sini, semoea terdapat dari boekoe - boekoe dokter, dan djoega dari saja poenja penga-laman sebagi iboe dari bebra-pa anak.

Antara familie bangsa Tionghoa, prampoean jang boenting kebanyakan dianggep sebagi satoe soeal hal jang loemrah, dan tida perloe dengan pendjagaan jang salajiknja. Dari sebab ini sifat telodor dari kita orang, maka prampoean T.H. boleh di-bilang sedikit sekali jang meng-narti bagaimana kawadjiaban-nja sebagi iboe serta djoega tida djarang jang djadi toea, atawa lema sabelon waktoenja.

Sedari satoe prampoean me-rasa jang ia mengandoeng, ja-itoe dengan brentinja tjoetji kaen kotor, ia haroes djaga ka-warasan soepaja tinggal sehat. Tanda-tanda jang njata dari itoe, seperti toempah-toempah, kepala poesing dan laen-laen lagi tida boleh dilbiarkan begi-toe sadja, djikaloe itoe tan-da menjerang teralloe keras. Sebab badan dari sang bakal iboe aken mendjadi begitoe le-mah, hingga berbahaya boeat anak jang baroe moelain di-kandoeng. Ada baek djika ini keadaan menjerang keras orang lantas pergi sama dokter boeat tanja iapoenna advies.

Menoroet saja poenja penga-laman, djoega dari advies-nja dokter jang saja soeda ta-nja, ada baek djika prampoean hamil makan kapoe (lacta Calcium) atawa Kalzan, satoe hari 1 sendok the, dan djoega minjak ikan. Sebab menoe-roet pemandangan thabib, itoe pengrasaan ingin toempah, dan laen-laen disebabkan sega-la kaperloean jang sang iboe poenja dalem badan, jang moesti dikasi boeat itoe anak, dari kakerangan vitaminen, teroetama kapoe, hingga ba-ka iboe djadi moesti dapatken itoe penjakit oemoem bagi prampoean hamil.

Satoe iboe haroes bersedia boeat melahirkan dengan ba-dan jang sehat saopama satoe soldadoe moesti sedia senapan jang terisi pelor, djika hendak mengadep di medan perang. Di waktoe mengandoeng, orang prampoean tida boleh bekerdja teralloe tjape, dan haroes ber-garak dalem hawa oedara jang bersi. Maski sedeng mengade-

pin pakerdjaan jang bagaimana penting jang rasanja tida bisa tentoenda, djoega ia haroes lantas mengaso kapan ia moe-lain merasa tjape. Boleh djadi boeat kebanjakan kaoem iboe jang hati-hati, ini atoran ada sanget soesah boeat ditoe-roet, sebab diroemah tangga jang bisa piara baboe atawa djo-ngos, djoega sering kali ada ba-njak pakerdjaan jang njonja roemah merasa ia moesti lakoe-ken sendiri tida bisa dipasrah-ken pada boedjangnja. Tapi kaoem iboe haroes inget, jang paling penting dari semoea oer-san, adalah itoe baby jang se-deng dikandoeng jang aken perloe dengan iapoenna mama. Djika ia tjinta pada itoe anak jang aken terahir, ia haroes djaga dirinja sendiri sebrapa baek sabisanja, di waktoe mengandoeng sampe sasoeandja ia melahirkan dan djadi koeat kombali.

Oemoemnja di sini waktoe menoenggoe, iboe-iboe soeka boeang temponja dengan bikin pakean-pakean atawa laen-laen kaperloean boeat baby. Ini pengrasaan ada sepantesnja, dan menoroet wet natuur; anak boeroeng djoega perloe ken bikin sarang jang baek di waktoe moesin semi. Tjoema sadja kaoem iboe haroes kira-kira soepaja ini pakerdjaan tida mendjadi liwat wates. Boeroeng kerdja diloean dalem hawa oedara jang seger dan bersi, di bawah tjajha mata ha-ri jang baek. Begitoe djoega ini semoea perloe boeat manoe-sia, teroetama prampoean jang mengandoeng. Segala pakerdja-an jang sekep padanja terla-loe dalem roemah sadja ada tida baek boeat kasehatannya.

Pemakaian masin djaat, djoega ada tida baek boeat pram-poean boenting, dari itoe sebra-pa bisa ia haroes mendjait den-gen tangan sadja, katjoeali djikaloe ia ada poenja masin djaat jang djalan dengan mo-tor atawa electrische. Brapa senang hatinja sasoeatoe iboe jang bisa kendjaken sendiri se-gala kaperloean boeat baby, ta-pi djikaloe kasehatannya me-minta boeat ia djanang teralloe tjape, ia haroes inget itoe hal, dan lebih baek beli pakean ba-by jang soeda klaar atawapoen panggil naaister (toekang dja-hit) boeat gantiken iapoenna pakerdjaan. Di waktoe hawa oedara bagoes, ia boleh doe-doek dipelataran sembari men-djaat dengan tangan, bikin bor-duuran atawa laennja boeat pakean baby.

Saja pertjaja soeami dan fa-milie jang mengarti aken me-rasa betoelnja ini sedikit advies dari dokter, dari itoe di waktoe prampoean hamil ia lebih perloe dapat perhatian, sympathie, dan laen-laennja dari semoea familie. Pram-poean jang hamil poenja ke-adaan soeda djadi abnormal, dan seringkali djoega zenuwe-nja ada kerdja lebi keras dari biasa, dari itoe tida heran djika terdapat istri jang tadinja le-mah lembot bisa beroba djadi sebaliknja, soeka marah dan laen-laen lagi di waktoe mengandoeng anak.

Soeami jang tida mengarti bisa koerang senang, atawa-poen bertjektiokan moeloet, dan terbit segala kaonaran jang sebetolnja bisa disingkir-ken. Mertoea jang tjierwet djoega banjak kritiek lantaran sang njonja mantoe jang bia-sanja radjin, sekarang soeka tiidoeran, males bekerdja. Ini semoea bisa dilinjapken djika-lloe bangsa Tionghoa lebih soeka batja boekoe-boekoe jang bergoena boeat tambahken iapoenna pengatahoean. Dari itoe sebab, penerbit-penerbit boe-koe-boekoe jang berfaedah se-haroesnja dapat batoean jang besar dari publik, soepaja ki-ta poenja pembatjaan, isinja li-

terature Tionghoa-Melajoe bi-sa djadi lebih tinggi dari seba-gimana sekarang.

Boeat jang mengarti bahasa asing, memang tida koerang boekoe jang ia bisa beli. Tapi menjesek sekali, sebagaimana jang saja dapat kenjataan, maskipoen anak-anak, moeda jang terpladjar, ada sedikit djoemblahnja jang soeka sama pembatjaan sedikit tinggi atawa bersifat pengatahoean. Ini tjatjat saja harap lama-lama bisa linjap sendirinja.

Sakean ada toelisan ini minggoe, laen kali saja aken bitjaraken laen soeal lagi jang dirasa bergoena boeat jang pengrawat anak. (S.T.P.)

## Loear Negri

### SATOE FAMILIE JANG „BERKEMBANG”.

Oemoer 150 taon, poenja  
istri 122 dan 112 anak.

Dari Jerusalem dikabarkem ba-hoea satelah diketahoei bebrapa antara orang-orang toea jang berada di kolong doenia, sekarang moen-tjoel poela seorang toea jang beroesia 150 taon siapa lagi bikin perkoendjoengan ka Beiroet, Syrie, dimana dalem taon 1830, dus satoe abad jang liwat, pernah bikin perkoendjoengan disana dan sekarang ingin liat perobahan apa jang telah terdjadi dalem itoe negri.

Ini orang toea Turkie, Badik Agha, kata bahoea ia dilahirkan anam taon dimoeka terbitnja pemberontakan Fransch di taon 1789. Ia sendiri mempoenjai 122 istri dari siapa ia dapatken 112 anak-anak. Ia poenja tjoetjoe dan tjitjik sekarang berdjoeblah lebih dari 1000 djiwa.

Badik Agha masih inget tentang istrinja pertama, dari siapa ia telah dapatken 15 anak. Ini istri telah meninggal doenia dekat waktoe terbitnja burgeroorlog di Amerika Serikat di taon 1863. Ia ada koeat, boekan sebagaimana prampoean sekarang jang bertoe-boeh lemah.

### SATOE KAPALA BANDIET PRAMPOEAN.

Al Capone prampoean.

District Bedihorst, Moravie, sedari brapa koetika senantiasia dapatken ganggoean pendjahat sekali-poen poltie di sitoe telah bekerdja keras, tapi tida sekali berhasil ketemoeken djedjak dje-djaknja itoe pendjahat.

Achirnja orang ketarik dengan gerakannya orang jang tinggal dalem satoe ladang, dimana biasa malem hari mengirim pak pak besar ka satoe kota jang berada deket disitoe.

Politie lake bersedia lakoeken pengintipan dan koeroeng itoe tempat, dimana marika telah ber-oentoeng bisa tangkep itoe rom-bongan pendjahat jang itoe koetika sedeng datang berkoempoel di-sitoe.

Dalem penjelidikan, ternjata satoe prampoean moeda dari itoe ladang ada mendjadi pemimpinja itoe komplotan pendjahat.

Siapa maoe kata bahoea semoea prampoean bertoeboeh lemah dan bernjali pengetjoet?

### „PRAMPOEAN DUTSCH TI- DA MEROKO”.

Satoe ma'aloemat.

Staatscommissie Dreher di Ulm telah oemoeken dalem circulaire-nja sebagi berikoet: „Prampoean Dutsch tida meroko”. Segala eigenaars hotel, restaurants dan laen laen tempat pendjoewalan jang dikoendjoengi oleh banjak publik telah diminta boeat bantoe tem-pelken itoe circulaire di soeatoe tempat jang bisa diliat.

Tjara begini, belon taoe begi-mana maksoednja itoe circulaire, apakah berarti satoe larangan, atawa djadi soeatoe pemberian taoe oemoem bahoea rata rata prampoean Dutsch tida meroko.

### KRETA API OEDARA.

Sesoeda dilakoeken perjakinan pertama dari rentjana jang dika-rang oleh ingenieur Wardner tentang satoe kreta api-oedara (didjalanken dengan kakoeatan kipas sebagaimana kapal oedara), sebagaimana jang kita soeda war-taken berselang lama ini, maka Staats commissie boeat mengada-ken perobahan dari perhoeboe-ngean telah prentah pada Cen-traal Instituut boeat pasang dja-lanan kreta api terseboet sebagi pertjoaban dan djoega ditoeeng onkost onkost jang aken dipakei boeat itoe.

Koetika berbitjara dengan se-orang wakli dari soerat kabar „Krasna Gazeta” ingenieur Ward-ner menerangkan bahoea pemili-han aken dilakoeken antara doea djalanan, jaitoe satoe djalanan jang loeroes pandjangnja 130 kilo-meter, jang aken hoeboengken Bjeloretzk dengan Magninostroj dan laen djalanan lagi jang beroepa boendar pandjangnja djoega 100 kilometer dalem district Moskou. Tida lama lagi aken diberiken poetoesan dalem ini oeroesan.

Menoroet katrangannya inge-nieur Wardner bahoea pemasan-gan djalanan kreta api itoe aken bisa dirampoenken dalem tempo-koerang satoe taon. Lebih djaoeh menoroet katrangannya achli achli techniek bangsa Rus bahoea aere-troen terseboet barangkali aken membawa perobahan besar dalem perhoeboengan.

Ini aere-troen jang direntjana-oleh ingenieur Wardner ada ter-diri dari satoe atawa lebih wago-pandjang dengan mempoenjai roda roda boekannja di kedoea samping sebagaimana kreta api biasa, tapi di tengah-tengah, jang didjalanken diatas satoe rail. Tempat tempat boeat penoempang dan barang barang djadinja ter-telak di kedoea pinggir wagon itoe. Pembikinan kreta api sema-tjam ini senantiasia memberi ke-baekan dan ketjepatan jang besar, sementara onkost pemasangan rail poen moerah. Lebih djaoeh ketjilakaan boeat keloea dari rail tida bisa terdjadi.

### MANOESIA DIOEPAMAKEN SEBAGI OELAT.

Professor Itsjika dari Staatsuni-versiteit di Tokio telah persama-ken berbagi-bagi bangsa di doenia sebagi oelat oelat dan tarik conelusies bahoea bangsa Amerika ada oelat oelat mas, sebab marika maoe bikin segala apanja djadi mas.

Bangsa Fransch diseboetken sebagi koepoe koepoe. Marika ditjipahken dengan bagoes, soeka pada berbagi-bagi warna goem-bira dan selaloe bersenang hati. Djoega marika dioepamakan sebagi tawon tawon, lantaran semoea rajat Fransch soeka ber-himat.

Bangsa Italiaansch djoega di-samakan dengan koepoe koepoe, tapi sedari Mussolini memegang kekoeasaan, bangsa poenja sifat sifat Latijn telah ditindes. Maka itoe marika telah didjadien motten jang soedah kehilangan perasaan goembiranjja.

Achirnja itoe professor namaken bangsa Japan sebagi semoet. Ketjil dan berwarna itam, hidoep rapat, soeka berperang, djoega loear bisa pintar dan radjin.

Sajang laen laen bangsa tida diseboetken, dan djoega professor Itsjika loepa boeat seboet bahoea bangsa Japan ada sematjem „pa-rasitien” jang berbahaya di doenia!

### PENGAKOEAN DOSA DAN PERATJOENAN.

Professor dr. D.H. Wester menoelis pada „Deli Courant” sebagi berikoet:

Dalem kabaran loear negri ada di njatakan anggepan bahoea pada ingenieurs Ing-gris, jang banjak dibitjaraken dalem perkara spion di Soviet Ruslan dan ditoeoeh sebagi pesakitan pesakitan, telah dikasi minoemoen sematjem obat soepaja marika mengakoe kesalahannja. Dengan tida oesah kita preksa lebih dalem tentang kebenarannja ini anggepan, disini kita aken

terangkan tentang bisa djadinja digoenaken barang-barang itoe dengan maksoed seoemoemnja.

Ini bisa diboektiken dengan lekas bahoea dalem katerangan literatuur bisa dibatja bahoea seringkali djoega digoenaken ra-tjoen soepaja bisa membikin orang-orang jang bersalah kasiken pengakoean atawa bisa memaksa marika memberi katerangan kate-rangan, boeat jang mana marika hampir tida ketahoei dan dalem keadaan biasa tentoelah marika tida aken berboeat.

Dalem perkara peratjoenan jang sanget terkenal pada dirinja kapitein Quek, telah digoenaken sematjem obat jaitoe scopolamine. Maksoed bermoela di itoe wak-toe ialah soepaja orang jang tertoeoeh soeka teeken satoe soerat dalem keadaan jang tida karoean. Jang anehnja ini matjem ratjoen, jang termasoek dalem bagian tropa-alcaloiden, soepaja sang korban dari ini obat bisa mendjadi sanget girang, koetika mana ia bisa lakoeken hal-hal jang gandler dan terangkan apa jang ia bisa bitjaraken dalem keadaan makob.

Kamoedian orang lakoeken pengakoean itoe tida bisa inget apa-apa, begitoe-poen tentang hal hal, koetika itoe pemaksaan boeat mengakoe dilakoeken. Ada dibilang bahoea di bebrapa negri memang Justitie goenakan ini tjara mendapat pengakoean den-gen menggoenakan itoe matjem obat bagi orang jang tertoeoeh, tapi tida soeka mengakoe dan tinggal diam sadja selamanja.

Sekarang kita bertanja, obat-obat tjara bagaimana dan apa roepanja jang digoenaken boeat soeroeh pesakitan mengakoe ka-salahannja, maka kita bisa teran-gen selannja tropa - alcaloiden, djoega poehoan arawa oerat kajoe jang mempoenjai zhat alcaloiden. Di negri negri Azia dan Ruslan itoe matjem obat djamoe bisa didapetken dari oerat Scopolia dimana banjak bisa didapetken. Ini matjem obat bisa bikin tiode-r dan loepa pada orang hingga achirnja si bersalah bisa mengoe-tjapken perkataan-perkataan jang chianatkan dirinja sendiri.

### PEPRANGAN DENGAN ME- MAKE KOETOE-KOETOE TIDA BISA MOENGKIN?

Majoor Leon A. Fox soeda toelis satoe artikel dalem majallah „Military Surgeon” jang terbit dalem boelan Maart j.b.l. tentang bisa terdjadinja peperangan dengan make koetoe koetoe (koeman-koeman penjakit menoelar.)

Itoe soeal antara laen laennja telah dibitjaraken dalem conferentie di Washington dalem taon 1922. Oleh satoe Commissie van Des-kundigen jang di itoe waktoe ter-diri dari Pfeiffer, Bordet, Madsen dan Cannon telah dirapportken pada Volkenbond bahoea kegoe-naannja koeman koeman sebagi alat sendjata peperangan bisa diwatesken atawa ditetepken di-satoe tempat tjara membikin dje-nih (bersih) aer setjara modern bisa mertjegah berdjangkijnja pe-njakit typhus dan cholera; pest ada sematjem penjakit jang berbahaya baekpoen bagi si penjerang, maoe poen bagi jang terserang; ba-haja dari penjakit vlektyphus telah dilebih lebihken; tjara mendjaga kesehatan dan kabersihan makanan jang modern ada sanget bergoena boeat mertjegah pada penjakit menoelar.

Dengen adanya ini poetoesan poetoesan, maka itoe soeal kahi-langan kepentingannja, aken tetap koetika di lakoeken persedian dari conferentie perloetjoetan sendjata jang sekarang oleh kaoem pacifis-ten (orang-orang jang soeka pada perdamaian doenia) telah dioengket kombali tentang papperangan dengan menggoenakan koeman koeman penjakit jang berbahaya.

Perloe djoega ditjari taoe tjara bagaimana bisa digoenaken koeman koeman itoe dengan sabenernja. Tiap tiap sendjata perang jang baroe selaloe diliat oleh doea golongan, jaitoe toeroenan militair jang doelo anggep itoe sendjata tida aken bergoena dan kaoem

pacifisten tjoea bikin besar ba-haja itoe. Apakah tindakan jang aken datang meroepaken papera-ngan dengan menggoenakan koeman koeman itoe dan dengan begitoe penjakit penjakit menoelar kombali digoenaken, jang doelo soeda membikin binasa pasoeakan pasoeakan tentara?

Haroes diketahoei bahoea boeat sebariken penjakit penjakit menoelar dan menimboelken laen laen penjakit jang bisa pindah berpinda-h, antaranja tetanus, gasgan-graen dan miltvuur, tida gampang dilakoeken.

Begitoealah itoe penoelis Inggris sekarang menerangkan tentang sifat sifat dari penjakit penjakit menoelar itoe baekpoen tentang pengaroehnja jang poelang balik datengnja, tjara menjebarkennja, begitoe djoega tentang bagaimana bisa menoelar pada manoesia dan djoega obat obat boeat memban-tras itoe watjem penjakit, boeat jang mana koeman koeman bisa digoenaken boeat mematiken moe-soeh bermoela (penjakit menoelar itoe).

Achirnja itoe penoelis menarik conelusie bahoea dalem practijk ada timboel banjak kasoeakan boeat menggoenakan koeman koeman sebagi sendjata dari papera-ngan. (S.S.).

## Que Giok Tong

Arts

Dokter boeat segala  
roepa penjakit.Djam bitjara  
pagi 7.30 u — 9 u.  
sore 4.30 u — 6 u.Boleh panggil sembarang  
waktoe di Talang Djawa 15.  
Telefoon No. 263.

## AWAS BATJA KABAR PENTING

Denger segala hormat!

Jang saja membi bertaoe pada Toean en Sobat-sobat jang saja ada sedi-an Ma-tjem-matjem BATIK Kloe-waran DJOCJA en SOLO dan PEKALONGAN se-perti Kain Pandjang Seroeng Besar, Seroeng Tanggoeng, Seroeng Ketjil dan Kain Slendang dan Selabroek Batik dengan Sedia Batik Aloesan en Sedeng dan jang Kasaran, harap Toean dan sobat-sobat soeka Berlang-ganan sama saia dari harga saia reken sampe PANTES dengan pesenan sedikit ba-njak saia soeka trima dengan segala SENENG HATI, dari pesenan semoeanja di minta kirim per Postpakket Rembours dengan saia Tang goeng toean dan sobat-sobat boleh tjobak pesen boewat tjonto-tjonto lebih doelo, djikaloe tida ACCOORD harganja atawa modelnja dan matjemnja boleh di kirimken Kombali Post-pakket Rembours dengan saia menoenggoeh Toean-toean dan sobat - sobat ampoenja pesenan dan sakbelonnja toean dan sobat pesen saia membilang banjak trima kasih adanja.

Memoedjikan dengan segala  
hormat

dari Saia

GO IK LIAT en GO IK HO

N.B. Sedia djoega prijscourant  
batik di kirim dengan gratis.



ZEISS  
IKON'S

# ELITE BIOSCOPE 16 ILIR

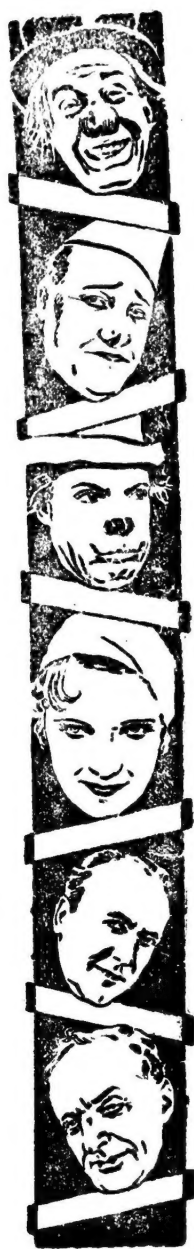
SOUND  
Jang Terang  
SEKALI!

MAEN DOEA KALI pertama djam 6.30 dan ka 2 djam 9.

Malem Saptoe dan Minggoe tanggal 9 dan 10 Juni

Dipertoendjoeken satoe film bitjara jang paling djempol, kotjak, rame sekali, penoe dengan muziek-muziek jang amat merdoe.

Di tanggoeng lebi bagoes kotjak dan menarik hati dari GROCK. Kita brani banggaken selama ada pertjoendjoekan film bitjara diini kota, blon taoe ada pertjoendjoekan film jang seroepe ini loear biasanja; dari moelai sampe abis penonton tida aken merasa bosen barang sedikit. Ini film ada baroe sekali, tatkala di pertjoendjoeken di Batavia dan Bandoeng telah dapetken succes jang loear biasa, kita pertjaja pematja atawa penggemar BIOSCOPE diini kota tiada aken kasi liwat ini film jang teramat bagoes serta menarik hati sekali



## „De Gala Voorstelling Der Fratellini's”

Fratellini adalah namanja tiga soedara clowns komedie jang paling besar diEuropa, dalem ini film pematja bisa dapet saksiken dengan teges, apa jang orang telah sohorin diseloerce doenia tentang ini koempoelan comedie besar satoe persatoe nanti dipertoendjoeken dengan njata, teroetama ia orang poenja tiga clowns jang paling kotjak dan djinaka soesa dapetken tandingannja.

HOOFDROLLEN DENGAN:

Alfred Abel, Reinhold Bernt, Karl Harbacher, Olga Tschechowa, Margot Walter, Gustav, Max Fratellini, Gino Fratellini d. l. l.

Satoe tanggoengan jang paling koeat ada melebihi dari pada 1001 matjem poedjian jang moelcek, apabila ini film tida bagoes sekali, menarik hati serta memoeaskan betoel, kita berani kembalikan penonton poenja OEWANG.

Berame rame adjaklah sekelian kenalan dateng menjaksiken.

# LUXOR

SEKANAK — TEL. 317 — PALEMBANG

Malem DJOEMAHAT tanggal 8 Juni.

Mempertoendjoeken satoe film detective (politie roesia)

## „DER ZINKER” (PENGHIANAT)

Siapa jang kasi taoe ini Roesia ditangan Politie???

Ini film ada satoe tjerita jang sanget rame tentang adanja pentjoerian dan pemboe-noehan.

Kapan toean liat ini film toean tentoe mempoenjai perasaan sebagai detectief, dan toean moesti maoe pegang itoe pendjahatnja.

Tetapi

toean djangan keliroe sama orang jang tida berdosa, dan toean liat sebagai jang mendjadi pendjahatnja. Tida ada lain orang jang pertjoendjoeken film begini rame dan banjak actie. Roesia soedah ditangan politie! ja! tetapi siapa jang kasi taoe ???

Datenglah di LUXOR THEATER djangan boewang tempo jang baik Toean aken saksiken sendri dari: Kepinteran, Ketjepetan, Ketjerdikan dari bintang-bintang film jang mainkan ini tjerita